

# LA RENAXENSA,

## PERIÓDICH DE LITERATURA, CIENCIAS Y ARTS

SURT LOS DIAS 1 Y 15 DE CADA MES.

Preus de Suscripció.	Redacció y Administració.	Reclams.
Tres mesos. . . . . 6 Rals.		Los suscriptors, per ratlla. . 1½ Ral.
Al estranger, tres mesos. 9 »		Los no suscriptors, per id. . 1 »
Un número sol. . . . . 1 »	Carrer de Ripoll, n.º 22, pis segon.	Passant de 10 ratllas á preus convencionals.

**SUMARI.**

Francisco Xavier Dorca (Continuació): per Emilio Grahit.—La mestressa jove: per Maria Fornier.—Ensomni (Poesia): per Martí Genís y Aguilar.—Corts Catalanes: per M.—En l'álbum d' En F. M. (Poesia): per Joseph Julian Cavero.—La Jove Catalunya.—Novas.

**FRANCISCO XAVIER DORCA.****SA VIDA Y SAS OBRAS.**

(Continuació).

V.

COLECCION DE NOTICIAS PARA LA HISTORIA DE LOS SANTOS MÁRTIRES DE GERONA, Y DE OTRAS RELATIVAS Á LA SANTA IGLESIA DE LA MISMA CIUDAD; SEÑALADAMENTE EN ÓRDEN Á SU CATEDRALIDAD Y CONEXION CON LA INSIGNE COLEGIATA DE SAN FÉLIX: Á SU ESTABLECIMIENTO POR CARLO MAGNO: Y Á LA NECESIDAD DE RECTIFICARSE EL EPISCOPALIO DE LOS SINDDALES GERUNDENSES, IMPRESAS EN EL AÑO 1691: SU AUTOR EL DOCTOR D. FRANCISCO DORCA, EX-CATEDRÁTICO DE JURISPRUDENCIA, Y DE LETRAS HUMANAS DE LA REAL Y PONTIFICAL UNIVERSIDAD DE CERVERA, CANÓNIGO DE LA SANTA IGLESIA DE GERONA; Á CUYO ILUSTRÍSIMO SEÑOR OBISPO Y CABILDO RESPETUOSAMENTE LA DEDICA.—LA PUBLICA D. JOSEF DORCA, PRIMO DEL AUTOR, CANÓNIGO DE LA MISMA SANTA IGLESIA.—CON LICENCIA —BARCELONA: EN LA IMPRENTA DE TECLA PLÁ, VIUDA, ADMINISTRADA POR VICENTE VERDAGUER, EN LA CALLE DE LOS ALGODONEROS.

D' intent só copiat paraula per paraula la portada d'esta obra, puig qu' ella expressa bé s' historia.

Comensa ab una dedicatoria al Ilustríssim Bisbe y Capital de la Santa Iglesia de Gerona.

En lo prólech condemna fortment las actas falsas de màrtirs, dóna retglas pera conéixerlas y acaba tractant de la falsetat d' alguns cronicons; y, després de mostrar la desconfiança ab que's deuen mirar unes y altres, al volguer tractar assumptos com los qu' ell estudia, acaba'l prólech ab las següents paraulas: «Ab los mateixos temors y desconfianzas faig aquesta colecció de noticias: y tant més, quant la passió dels màrtirs de que's tracta, es anterior á mes de 1400 anys á nostres temps. Seria no sols lleu-jeresa, sinó també intolerable vanitat, alabarme d'

haver acertat ab tot; ni aspira á tant lo coneixement de ma insuficiencia.»

No he pogut menys de copiar aqui aquestas paraulas, perque molt bé retratan lo carácter humil del sabi Dorca y de la present obra.

Aquesta consta d' un article preliminar y quatre capítols.

L' ocupa l' article preliminar de «la persecució de Diocleciano; ab una breu noticia cronològica de nos-tres màrtirs.»

L' article I, tracta «dels sants màrtirs Vicens, Oroncio, Victor, Aquilina sa mare, y son marit qual nom s' ignora.» Se dividex en vuyt párrafos, que tractan de lo següent:

Primer: «Compendi de l'història dels referits Sants, segons llurs actas y 'ls Martirilogis.»

Segon: «Del temps en que foren trasladats de Geroua á Embrum los Sants cossos de sant Vicens, Oroncio y Victor.»

Tercer: «De l'autor y de l'antigüetat de las actas d'aquests Sants Mártirs.»

Quart: «Sobre la llegitimitat de las actas de nos-tres Sants, contra 'ls reparos de Tillemont y Tamayo Salazar.»

Quint: «Continúa la defensa de las actas contra las conjecturas de Pébroquio, que posa á Colliure la passió de nostres Sants.»

Sisé: «Disertació I. Sobre 'ls antichs límits d'Espanya respecte á la Galia Narbonense; ahont se demosta que Colliure, ó siga Hiliberis, com ho creu Pepeleroquio, no era de la província Tarragonense, ni d'Espanya, en temps de Diocleciano; sinó de la Galia Narbonense.—Addició ó apèndice relatiu á la Galia Narbonense y al Rosselló, de qual pertenencia era Colliure.»

Seté: «Disertació II. Sobre las actas de Santa Llogaya en orde als molts martiris que diuen execusat Daciano á la Galia; y á la sèrie, ó Itinerari que posan dels viatges de Daciano.»

Octau: «Apèndice de Sant Pons, Bisbe de Gerona.»

Lo capítol II tracta: «Dels Sants, IV màrtirs Germono, Paulino, Just y Sicio; y d' altres XXIX que nombran los antichs Martirilogis, singularment los

Geronimians, al dia 31 de maig,» y's dividex en dos párrafos.

Ab lo capítol III, se publica, aumentada, l' obra que en 1798 publicà á Barcelona l' amich del autor En Joseph de Vega y Leumanat, «Memorias y noticias para la historia de San Félix, mártir gerundense, llamado el Africano.» Després d' algunes parauas d' agrahiment á son amich, hi ha un *prefaci*, dirigit á fer notar la gran estima y devoció ab que's tingué l' dit Sant. Lo capítol se dividex en los següents párrafos:

Primer: «Discurs preliminar sobre las actas de Sant Feliu: ahont se demostra s' antiguetat, per la del breviari y missal Gòtic, ó Mozárabe; y's defensa sa llegitimitat contra los escrúpols d'alguns crítichs.»

Segon: «Breu historia de Sant Feliu segons sas actas y altres documents.»

Tercer: «Provas ó documents, en confirmació de la prescedent historia de Sant Feliu.»

Quart: «Apéndice hont s'esclarexen y confirmán algunos passatges de l' historia de Sant Feliu, y de llurs documents.»

Quint: «Apéndice dels Sants [mártirs Romà y Tomás.]»

«Capítol IV: De Sant Narcís Bisbe, y de son diaca Sant Feliu. Aquest capítol comensa ab un avis al lector, y's dividex en sis párrafos, que tractan de lo següent:

Primer: «Historia de Sant Narcís, y de son diaca Sant Feliu, segons las actas de la conversió de Santa Afra.»

Segon: «Sobre la antiguetat y llegitimitat de las actas de conversió de Santa Afra.»

Tercer: «Sobre l' compendi de la vida de Sant Narcís, que portan los «Bolandianos» al dia 18 de mars: ab qual ocasió s' tracta del bisbat de Sant Narcís, y desde ahont se'n anà á Augusta.»

Quart: «Época, any y dia que morí Sant Narcís.»

Quint: «De la integritat de Sant Narcís; y del famós miracle de las moscas.»

Sisé: «Del lloch ahont fou martiritzat Sant Narcís; y que no fou á la Iglesia Catedral. Ab qual ocasió s' tracta del sermó del senyor Bisbe Oliva.» A est párrafo accompanyan dos apéndices que tractan; I: «De la suposada catedralitat primitiva de l' Iglesia de Sant Feliu; y l' unió ó conecció d' aquesta ab la Catedral;» y II: «Reflexions sobre la conquista de Gerona per Càrles Magno; y la germandat reciproca de l' Iglesia Catedral de dita ciutat, ab la de Velay ó Puy de França.»

Després d' aquest capítol, que es l' últim, segueixen deu documents, formant un apéndice, alguns d' ells de molta utilitat y l' obra acaba ab una «Advertència sobre la necessitat de rectificar l' Episcopoli ó Catàlech dels Bisbes de Gerona, que's continua en las Sinodals Geroninas donadas á llum pél jurisconsult Francesch Romaguera l' any 1691.»

Es aquesta l' obra qu' ha donat mescritá N Dorca, y ab rahó; perquè ab ella demostra sa gran erudició. S' hi conex al llegista, al llinguista, al antiquari, al

canonista, al collecionador, al historiador, al literato: ab una paraula, s' dona á conéixer com un sabi en tota la estensió d' esta paraula.

Quan ell argumenta, es cosa impossible buscarli un flanch per combátrerlo, perque tot ho té previst, ja ab proves documentals, ja ab raciocinis, ja ab lo apuntlat que s' posa ab los crítichs de més gran fama.

Com á tressall històrich, podem bén dir que no es pas millorable.

No s' hi deu buscar cap galanura en l' estil, puig qu' ell sòls se proposava aclarir fets y no escriurer una historia. No obstant, axó l' fa càurer en un defecte que molt fàcilment hauria pogut esmenar, y es l' abundó de citas, posades en lo test, d'autors, obras, tomos, llibres, capítols, párrafos, planas y devegadas fins ratllas; puig qu' així embarassa molt y molt la llegida, y hauria pogut fàcilment esmenarho, com he dit, posantho tot ab notas.

Presenta aquesta obra un caràcter especial. A mí se m' figura qu' una col·lecció complerta pera l' historia de l' humanitat, d' obras d' aquesta classe, seria l' fonament mes fort, de la historia, tal com deu esser, segons las eczigencias modernas. Ell, ba buscat y rebuscat tot lo que hi ha per buscar pera complir ab sa missió: ha tingut sort, y lo qu' ha escrit se pot asegurar que quasi, quasi, es infalible: veus aquí per que sò dit que las obras de la classe d' aquesta, son la millor base pera l' historia.

Ara bé; á aquell que busqui un passatemp en l' historia, li recomanaré que no agafi pas aquesta obra, perquè á las quatre planas la liensaria, aquesta obra es solsament pera las personas qu' en la historia cercan alguna cosa més qu' un passatemp.

També es notable la fermesa ab que combat certas tradicions infundadas, cregudas á ceges pels geronins y altres que no ho son; y dich que s' deu admirar, perquè bén clar tenia de véurer que seria criticat d' aquellas personas que no poden sofrir que's contradigan en res, ni per res aquelles bonicas herencies del poble ignorant, nom-nadas tradicions. Per ezcemple, la famosa tradició de la presa de Gerona per Carlemagno acompañada de mil miracles: per ell tractadz, cau com un castell de cartas al impuls de sa lògica incontestable.

Calculis si era atreviment, donada l' època y país en que vivia, destruir aquestas faulas que Gerona encara guarda y es probable conservi molt temps.

En conjunt, donchs, perquè altre judici no n' podem fer, l' obra de N Dorca de que tractem es apreciable, per sa critica, y per l' abundancia de notícias y datos que porta, pogentse posar al costat de las obras de consulta: més no es pas cap historia, puig no reunex totas las circumstancies que per esserho s' requerexen: es sols, com molt bé l' intitula son autor, una col·lecció de notícias eczactas pera formar l' historia dels màrtirs de Gerona.

Ningú com N Dorca matex ha esplicat tant bé l' caràcter d' aquesta obra, puig diu lo següent: «Pel demés, no ha sigut mon objecte en aquesta obra fer una historia formal, y ab lo rigor qu' eczigexen las

retglas l' una historia; sinó una col·lecció de notícias pera formarla; y, á est fi, las he comprobadas ab documents, é il·lustradas ab disertacions tractant ab estensió y crítica ls asuntos. Emperó no es aquela una col·lecció de noticias soltas, inconnechs, y sens orde, sinó tarvadas entre si, de modo que forman un cos unit, ordenat y metódich, que pot suplir y fer d' historia.»

Així acaba 'N Dorca son tecst, y per cert ab un jucí molt y molt eczacte de la sua obra.

Fou esta impresa l' any 1807, en un tomo de 380 planas y ab duas edicions una de lucso y altra econòmica.

## VI.

VERDADERA IDEA DE LA SOCIEDAD CIVIL, GOBIERNO Y SOBERANÍA TEMPORAL, CONFORME Á LA RAZON, Y Á LAS DIVINAS ESCRITURAS: SUJECCION DEBIDA DE LOS SÚBDITOS AL SOBERANO: Y CARGO PRINCIPAL DE LOS SOBERANOS EN EL GOBIERNO.—GERONA AÑO 1803.

Llegit lo titol d' aquesta obra, se vindrá aviat en conexement de qu' es una sèrie de disertacions de dret politich, en las que sobressurten las consideracions relligiosas que, com à bon sacerdot, tenia sempre á la vista l' autor.

Si's vol véurer un tant l' esprit d' aquesta obra, caldrà traduir algun pàrrafo del prólech.

«Los Textos que's citan de l' Escriptura, encara que sa Divina autoritat es dessisiva per un enteniment illustrat ab la Fé, se posan també com màximas ó preceptes de la *Rahó*;... Y si s' al·legan testimonis de los S. S. P. P. y encara de Filosops Gentils, y altres Autors, no es pera formar argument de la sola *Autoritat*, sino en prova de lo que dicta naturalment la *Rahó*, d' acort ab los S. S. P. P. y ab los matexos Filosops Gentils. De los proscrits ó notats per lo S. Tribunal sòls me 'n servexo contra d' ells matexos...»

«En tots los Capitols se combaten directa ó indirectament los principis de *Juan Jaume Rousseau* en son famós tractat del «*Contracte Social*», y en altres obras; pero en lo Capitol IV se demostren ab particularitat sas consequencies y contradiccions, y 's desvanexen sos sofismas en lo qu' opina contra la Religió Christiana...»

«Luego manifesta en lo mateix prólech «que no es son intent tractar menudament y ab difusió totas las indicadas materias, sino donarne una idea general...»

L' obra 's dividex en los quatre capitols següents:

Primer: «Origen de la Societat Civil, y de son Gobern.»

Segon: «Subjecció deguda als Princeps; y sa inviolabilitat.»

Tercer: «Objecte y carácter principal dels Sobirans en lo Gobern.»

Quart: «Contradiccions y sofismas de *Joan Jaume Rousseau* en ordre á la Religió Christiana, per lo relativi á la societat civil.»

En darrer llóch hi ha un appendix sobre la Religió, per lo respectiu al Estat y al Gobern.»

En general agradan las provas que dona per' afir-

mar sos principis, y encara mes agrada l' cuidado que té en no usar cap expressió inconvenient contra del Filosop de Ginebra, al qui combat en sas ideas. Cosa no molt comú en aquella época.

Pera tenir una idea de las conclusions que senta serà convenient traduir lo número final; pàrrafo primer:

«Resultant de son contingut (de la obra): Que lo Autor, y Llegislador de la Societat Humana universal es lo mateix Deu: Que la Lley que li ha donat pera son govern y felicitat, temporal y eterna, es la Lley natural de la Rahó, millorada ab la Rahó revelada, ó ab la Lley Divina de la Relligió; y qu' esta Relligió es la Christiana Católica: Que, conforme á ella, la Potestat del *Principat* en las Societats Civils no es producció humana, ni obra de un *contracte*, sino institució del mateix Deu, de qui demana tota Potestat; Qu' als Princeps que l' ecservexen, deuen estan sotmesos los Pobles, ó Societats Civils particulars, com á Ministres Representants del Diví amor de dita Potestat: Qu' estas Societats, de qu' s' forma la societat universal deuen gobernarse per la mateixa Lley qu' ella; ço es, que la Lley de la Rahó, millorada é il·lustrada per la Religió Católica: y que los Gefes Sobirans que la seguexen, com Vicaris de Deu en son Poder y Autoritat, deuen, per lo mateix, seguir lo nort de sa Lley Divina, y tenintla per l' objecte principal de sa conducta per' afiansar l' acert del govern.»

Parlant en general, cal dir qu' es apreciable per tots conceptes, tant com á obra filosòfica, qu' es en lo que més despunta, com á producció lliteraria. Las ideas estan magnificament enllaçadas, de manera que's veu desde luego qu' es fruyt de llarchs estudis y de molta preparació. Los pensaments profundos, las idees elevadas, y 'ls conceptes abundants sobrepujan á las bellesas literarias, que tampoch hi mancan; puig, al contrari, l' estíl templat y aquella elegancia sabia que tant tenen los mestres del saber, la fan digna de figurar al costat de las millors produccions de son temps.

Un exámen detingut de las ideas que desenrotilla, y de las bellesas qu' aquesta obra conté seria cosa molt llarga y axis, en general diré que, respecte á las ideas políticas, pertenex en tot y per tot á l' escola Teològica, si bé s'hi troban de tant en tant ideas que d' ella s' apartan.

L' obra forma un volum de 146 planas y se 'n tinen dues edicions, una econòmica y altra lucsosa.

DE LAS VENTAJAS DEL GOBIERNO MONÁRQUICO Y DE LA IMPORTANCIA DE MANTENER SIN NOVEDAD LA FORMA DE GOBIERNO YA ESTABLECIDA EN EL ESTADO: PARA MAYOR ILUSTRACION DE LA VERDADERA IDEA DE LA SOCIEDAD CIVIL, GOBIERNO Y SOBERANÍA TEMPORAL ETC., QUE PUBLICÓ EL MISMO AUTOR DE ESTE DISCURSO.—GERONA AÑO 1803.—POR VICENTE OLIVA, IMPRESOR DE S. R. M.

L' idea y la mira que tingué l' autor al escriurer esta obra, l' ecspressa perfectament en lo prólech. Fémne, donchs, un extracte:

«L' ecplosió que vaig à fer de las ventatjas del Govern Monárquich en lo cap. I d' est Discurs, no es perqué intenti negar lo degut mérit á las demés for-

mas de Govern, siga Aristocràtich ó Democràtich, absolut ó mixto: ni reprobar son establiment en altres Estats. Y n' hi ha prou pera convécer del contrari, l' importància qu' en lo cap. II regonech, y provo, de mantenir sens variació l' govern que s' trovi ja establert lleigitimament. Com s' observin los principis que vaig espòsar (y demostrar si no m' enganyo) en la «Vera idea de la societat civil, Govern y soberania temporal conforme à la rahó y Divinas Escripturas, etc.» qualsevol de las mencionadas formes de govern que pugui esser útil à la Societat: qual bé públich no dependex tant del caràcter de sa constitució, Monàrquica ó Republicana, com de las llums y rectitud dels qu' ecersexen lo poder sobirà: y de qu' arreglin sa conducta als enunciats principis de la Rahó y Divinas Escripturas, que son per si adoptables y necessaris à tota constitució ó forma de Govern.»

«Lo que'm mou únicament al fer esta obreta es un desitx semblant al que manifestà l' famós publicista Baró de Montesquieu quan..... digné que's tindria per l' home més felis, si pogués fer que ls ciutadans de tots los països, coneguessin las ventatjas y felicitat de l' Estat y Govern en que's troban constituits; y tinguessin ab axó novas rahons d' aymar sa patria, sas lleys, sos debers y son propi Sobirà. Aquet es mon objecte, relativi principalment á mos conciutadans: y si puch contribuir á que conequin més y més las ventatjas de l' Estat Monàrquich, en que de tants setges nos trobem quietament los espanyols, me tindré també (com diu lo citat escriptor) per lo més afortunat dels homens. Y axi matexcreuré felisos als conciutadans d' altres Estats, que, reconeguent las ventatjas de son respectiu govern, visquin tranquillos y ben trobats en sa política constitució, encara que l' govern no siga Monàrquich.»

Manifesta, per fi, que aquesta obra podrà servir per' impugnar la carta de Gregoire, dit bisbe de Blois, impugnada ja per altres.

L' obra se divideix en dos capitols, que tractan:

«Capítol I. Ventatjas del govern monàrquich.

«Capítol II. Importància de mantenir sens novetat la forma de govern ja establerta en l' Estat.»

La teoria que senta en lo primer se redueix á que l' govern monàrquich, «á més d' esser més natural, més antich y més durader té menys inconvenients que ls demés governs; y que per' estos inconvenients que son menys y menors, té remeys més espeditos y de més eficacia.»

En lo capítol II se combat fortament la teoria de Rousseau, y s' esten en llargues consideracions pera probar que la potestat soberana la reben los prínceps immediatament de Déu y no del poble.

Es aquest' obra una germana de l' anterior; axis es que presenta l' mateix caràcter, las mateixas ideas, é igual argumentació.

Agrada la manera científica ab que tracta las dues qüestions principals que desenrotlla, puig no s' hi veu aquell apassionament de qu' estaban possehits quants en aquella època combatian las doctrinas de la Revolució francesa. En Dorca, molt al contrari, apoyat en las teorias de Montesquieu, comensa ele-

vautse desde luego als més alts principis de l' esperit práctich, puig diu en resumen, y esta es sa teoria: que la millor forma de govern es la monàrquica, mes es precis que cada nació conservi la sua, si vol tenir prosperitat. Teoria que podria esser combatuda per teórichs, pero quant menys, la segona part demonstra l' importància en que deu tenirse l' element històrich de las nacions: idea admesa pels publicistas de més nota.

No ns embrancarém ab estudiar la multitud d' ideas que espresa, puig seria un treball interminable, encara que demostrés l' estens saber d' En Dorca.

Las obras que tractan poch ó molt de nostre autor, son principalment: P. Lacanal, «Espanya Sagrada»; P. Villanueva, «Viatje lliterari á las Iglesias d' Espanya»; Madoz, «Diccionari»; Girbal, «Escriptors Gerónins»; dónan noticia d' una altre obra d' En Dorca, intitolada: «Discurso en que se manifiesta que la potestad soberana la reciben los principes inmediatamente de Dios y no del pueblo;» mes ab tot y haber passat molt temps buscantla no m' ha sigut possible trobarla. Tal volta hi haja en esta noticia una equivocació—ho dich ab pòr d' equivocarme—prenent com á obra diferents l' capítol segon de l' obra anteriorment tractada, puig qu' allí hem vist esplanada la qüestió de la soberania: ó tal volta al copiar esta última noticia en la imprenta, se posà com á obra separada, lo que sòls era una explicació de las «Ventatjas del govern monàrquich.» Axó, empero, no es més qu' una suposició meva, y que voldria véurer desfeta ensenyantme algú l' obra de que parlo.

(S' acabará.)

EMILIO GRAHIT.

## ENSOMNI.

Com l' aureneta que gentil ne vola  
buscant un cel mes blau cap al mitj dia,  
creuhant del mar la misteriosa via,  
errant y peregrina, tota sola;

Una ànima jo sé que folla un dia  
peregrina de amor soleta anava,  
batent sas alas per l' esfera blava  
derrera de una vana fantasia.

Trist aucellet que allá en la selva ombrosa  
pensà senti' una dolsa cantarella,  
y busca á tot arreu l' aymada aucella  
sens l' arbre trová' may en que reposa!

Ahí al ressó tan sols de una armonia,  
encantada divina y misteriosa  
obrí mon cor; son ala vaporosa  
llensi al espay immens de la poesia.

Pensaments gays dintre mon fron brollaven,  
com l'auba pura que 'is matins esguarda  
y las boyras dauradas de la tarda  
la llum que 'is dava 'l sol á mi 'm donaven.

L'ayre sutil que mon espirit traspassa,  
rojos esto's de nuvoladas bellas,  
l'immensitat del mar, ruixats de estrelles  
y divinals palaus, envolts en glassa;

Del cap vespre las suaus melancolias,  
lo tris plany de la tortora anyorada  
y los dolços suspirs de l'enramada  
tot me eran conegudas armonias.

Ab los cantichs del cel sona ma lira,  
reb lo primer perfum de cada flor,  
¿que pot faltarli al cor que encar suspira?  
no mes una guspira  
ardenta ió Deu! de celestial amor.

Ay! que aquella armonia misteriosa,  
nota perduda dels cantars del cel,  
me va dar l'esperansa y vegí hermosa  
imatge candorosa  
en mitj del blau espay del subtil vel.

Era l'amor: volá ma fantasia,  
sentí 'm besava un oreig dols mon fron,  
vegí una broma blanca que fugia  
y agonisaba 'l dia  
deixan que l'ombra ne cubris lo mon!

Dolsas ilusions perdudas,  
esperansa esmortuida,  
benhauransa de la vida,  
goigs d'amor, ay! ahont sou?  
mon pit du dol y ma lira  
ja no trau dolsas tonadas,  
no mes llàgrimas vessadas  
una á una del meu cor.

Ay del cor que tant anyora!  
ay del ànima que plora  
de una ditxa ensomniada  
sobre 'ls funerals despulls!  
Ay de la flor orgullosa  
que obrint son calser ufana  
no sab si la tramuntana  
li robarà son perfum.

Verge d'amor que morires,  
suau perfum de flor de un dia,  
encís del ànima mia,  
ensomi d'àngels del cel,  
la nit sab de ta hermosura  
que quant al cel te'n anaves  
com un rastre allá hont passaves  
feyas una ombra de estels.

En lo jardí de mon cor,  
dolsa illusió de ma vida,  
morta la flor mes garrida  
que hi sembra un pur pensament,  
no mes hi creix olvidada,  
sobre cendra funeralia,  
una planta solitaria  
que reb lo perfum de Deu.

Abril de 1867.

MARTÍ GENÍS Y AGUILAR de Vich.

## LA MESTRESSA JOVE.

Sentiu quina gatzara s'ou dins d'aquella masia?  
Y com trinca los gots! Y l'exida está tota plena de  
matxos de llampantas sellas! Quins crits! Què hi deu  
haver? Calleu!... surt un baylet y li podré preguntar...  
Bò! se n'es tornat a dins. Continuament se  
veuhens anar y venir noyas que deuhens esser las  
cambreras de la casa. Mes, cambreras en una masia  
de fora?... Y tot es portar platas de viandas plenes y  
tornarlas buydas! Y fins la bota del garnatxa que so-  
ta la escala fa mes de quaranta anys quieta romanía,  
avuy s'es oberta y mitx buydada pera celebrar la  
festa! Mes, quina festa deu esser que tanta de alegria  
á la casa porta? Pot ser la festa major de la vila?...  
No: tota l'altre gent es á la trevallada... Y com trin-  
can los gots! Prou jan beu arraconadet lo porró, qu'  
avuy tots troban lo broch estret pél vi tant dols, y  
quan á doll raja l'alegria no's deu escatimar lo doll  
del ví que ab l'alegria s'acompanya sempre! Y's  
cambian las platas, y's tornan á omplir los gots, y  
vinga gatzara! Las platas venen plenes de pollastres.  
En un dir Jesus han sigut buydadas! Y sempre las  
donzelles d'una part á l'altra! Y may para'l tragí! Y  
's tornan á cambiar las platas, y'ls gots altra volta  
s'omplen, y vinga gatzara, y trinqueja que trin-  
queja!

Què serà? Què no serà?... En la masia hi viuen un jayo ab dues fillas, joves  
y axeridas com dues poncelletas á trench d'auba, y  
un fill, lo gran, qu'es lo hereu de la casa, qui s'es  
mullerat ab la pubilla mes bonica y mes bona de l'  
encontrada. Hèus' aquí 'l trinquejar y la gatzara!

Per la festa major, l'hereu y la pubilla ballaren  
rams á plassa. Allí's prometeren. Tot just han passat  
vuyt mesadas, y l'amor que no te espera ha fet posa-  
da en la masia als drings dels gots. Quan se prome-  
teren lo blat ja era tot segat y durava encara lo ba-  
trer per las eras y los xarrichs que hi feyan petar los  
mossos á cada pare-nostre. Avuy que l'vicari 's ca-  
sa, lo blat reverdeja per las fexas, mostrant senyals  
de una abundosa cullita. Bona cullita portará també  
l'amor dels nuvis!

En la masia ja no hi ha 'ls convidats, no hi regna  
l'alegria del trinquetx. Ja no hi ha aquell esbarjo  
amorós que sol durar molt poch temps. Ara tot es  
tranquilitat, un amor reposat, mes un amor que du-  
rà tota la vida.

Quan lo pobre jayo passa pél devant de l'escala, y pensa que la bota qu'al dessota jau ja està mitx buyda, casi, casi s'entristiria y pot ser alguna llagrimota devallaria de sos parpres, sino's recordés de que per lo hereu fou y pera celebrar l' entrada à la casa d'una nora tan bona y que tant bé de sus necessitats cuya. Avuy per avuy, tot dinant, ha dit al hereu:

—Ja veus lo que son las cosas! Quan jo la varetx omplir era si fa no fa tant jove com tu. Ara que l' hem buydada ja soch tot vello que ni pera cavar servexo, y encara qu' ab lo vi d' enguany tornem à omplirla, haurán de passar quaranta tres anys mes pera esser lo qu' aqueix era, y jo no ho podré veurer ja!

Y tot dihent axò, l' pobre vell se posava tot mûstich; y l' hereu li respondía:

—Bé, pare. Heu de pensar que no pas debades l' hem gastat, que tot per la bona Dolós se feu.

Y l' bon home quedava tot content y feya un pató al front de sa nora, qué mitx enrojint lo cap baxava.

Las germanas de l' hereu, totes contentas n'eran, y tot lo dia no feyan sinó pensar de quina manera podrian servir millor à sa cunyada, putx com abdosas tenian ja sos festejadors, pensavan que si bé ellas contemplavan à la mestressa jove, bé las faria Deu esser contempladas lo jorn que de mestressas joves en altra casa entressen. Y axis passavan dias y fins setmanas sens que la bona y véritable germano amivés en res ni per res. Las feynas de la casa anavan repartidas entre las tres y una tranquilitat tant santa regnava en la casa, qu' aparexia que en compte de tres donas fossen tres angles.

—Deu fassa que dure! —deya un vell d'un mas vehí.

—Deu fassa que dure!

Tot just han passat quat'r anys. En la masia hi ha hagut un cambi complert. Las dues minyonas festejadors, ab l'eczemple de la Dolós y com que l'amorno te espera, ja se'n son casadas després de cinch anys, pél baix, de festeta. La mestressa jove, ab quat'r anys de matrimoni ha regalat al hereu un hereuhet y una pubilleta mes fescos y bonicoys que no 'ls angelets de lo altar major, y axò que 'ls de la parroquia tenen nom per lo ben fets que son. Lo jayo, ab quatre anys mes qu' han augmentat lo feix dels què en sa nevada testa pesan. Las parets de la cuyna, la entrada y l' cayre del portal què s'embranquinaren pél casament de l' hereu, ab lo sum la una, y 'ls altres ab lo tragi seguit de la casa, se son totes esgroguehidads. La bota de dessota l' escala s' es tornada à omplir de vi novell, y l' jayo n' guarda la clau de la porta sens à ningú dir hont la te amagada.

L' hereu es à la plana à venire lo mal que ha fet la pedregada. Lo jayo al mas vehí, hont acuden tots lo vells de la vila, y parlan dels mals en la passada centuria esdevinguts y 'ls comparan ab los d' ara. La mestressa à casa cuydant, de las familias; y com se acosta ja la mitxdiada, cuydant de amanir quelcom pera satisfer al paladar, que axí ho demana l' estomach en sent que las dotze cauhens. Y tot es

anar del bressol à la cuyna y de la cuyna al bressol, que la pubilla es encar' xiqueta y l' sol pica massa pera tindre l' bressol com al ivern dins de la cuyna per mes que esta ben espayosa sia. En tant l' hereuhet, que te mes de tres anys y es mes entremaliat que un dimonet, es à l' exida atormentant ab una canya las galinas que no de a may quietas, y no es pas una sola la que a bos espaventaments avisa à la mestressa que ha rebut un tanto de aquell follet que en pau no las deya; y mes de quatre cops lo briball correguent darrera d' elles, ha ensopagat ab algun roch donant los naturals sustos à la bona mare; que si algun mal te es no saberli trucar poru fort l' esquena, aixó cuan no's ha abalansat en algun marge qu' alashoras l' espant es mes fort, mes si per etzar al fer alguna entremaliadura veu à son avi tot seguit creu y li va à besar la ma com en desgravi de cas faltas. Axi es que la mestressa es la que ha de fer en la casa tota la feyna, putx no te l' ajuda de las dues cunyadas y te de mes lo cuydado de la maynada, y per molt que se escarrasse ab prou feynas pot donar l' abast à tot.

Arriba la mitxdiada, y arriban primer lo vellet y l' hereu despres. Se assentan à taula y l' hereu no tasta casi res.

—Qué tens? — li pregunta sa muller.

—Com has trobat los raims? — li pregunta l' jayo

Tot ho he resseguit... Dat y rebatut mitxa cullita! — respon l' hereu tot mustich, pensant tal volta en la falta que 'ls pot fer la meytat de la cullita perduda.

— Si que à fé es massa! Oh, fou una ben forta pedregada! Pocas vegadas s' es vista en la vila! — feu lo vell tot agafant lo porró com per tastar la mena de vi que perdiam.

Y en tant la mestressa jove estava pensant com s' ho arreglaria pera gastar ben poch aquella anyada; y mirava à sos fillets y una amagada llâgrima s' escorria per las colradas galtas mitx avergonyida de que la vejessen. Y tot son trevalis y fatichs! Mes sempre ab lo mateix amor los joves se besavan.

—Deu fassa que dure! —deya'l vell del mas vehí.

Y han passat sis anys mes. La canalleta ja ha fet bona crescuda, mes no son ja sols dos germans. Dos noyetas mes los han vingut à fer companyia. Mes no tot son gotxs!

La casa apar un sepulcre, no s' ou ni un alè. Ni l' jayo ha anat avuy à cal vehí, ni l' hereu à la trevallada, ni la mestressa cuya de las dues criaturas mes grandetas que com dos orfas desvalguts estan jugant en un recó de l' exida. Pel camí puja gent de la vila. Arrivan, y sens fer cas de las criaturas van entrant à dins de la casa. Se comensa à sentir com algun suspir apagat. Que hi deu haver?....

Sia lo que sia, la mestressa haurá de ferho tot, putx las dues cunyadas son à un poble à quatre horas de la vila. Pobre dona! Bé n' ha pasadas, ab deu anys de matrimoni, de penas y fatichs, y bé n' han tingudas de malas cullitas y sembras esguerradas! Y encara no faltarà per la vila algú que anirà murmu-

rant de la bonà Dolós! Arreu hi ha malas llengüas, y una sola es capás de fer mal á tot una encontrada!

Calleu! ara puja mes gent.... s' ou soroll de esquellas.... Ah! es lo senyor Rectó que ve ab la mula. Baxa y també s' fica á dins. Escoltem. S' ouhen mes suspirs y fins sembla que se escoltin plors. Ara, ja res.

Y passa una estona, y res.

Y passan una y dues horas.... y res!

Què serà? Què no será?...

*Bernat Mora. 24 Novembre de 186.. Hèus' aquí'l rètol qu' enganxat en un paper sobre una creu negra, en lo fossar de la vita's llegeix. Hèus' aquí'l que passava en la masia aquella diada que tant misteri s'hi observava. Lo pobre vellet, afexugat pels anys, morí en los matexos brassos de la Dolós. Pobre dona! Bé n'ha passat de fatichs y penas! Y al cap y à la fi també ella tingué de doblegarse al pes del dolor y quatre anys després de la mort del bon jayo, entregà l'ànima à Deu! tot just fa un any!*

Y los blats han donat á doyo sos daurats grans, y l'xerricar dels mossos se ha escoltat á la rublerta era, y quinse cops mes han verdejat las fexas,... y ayuy l'hereu's torna á multerar sinò per amor, al manco pera tindre qui de la maynada cuye.

Y ara's veu ben cert allò de que

La primera es pastora,

La segona es senyora.

La nova mestressa regirant las arcas de la roba, ha trobat en lo fons d' una, embolicadas ab un mocador d' erbas, dues onzas d' or que la Dolós havia pogut estalviar en quinze anys de matrimoni, y aquellas dues onzas... ara han servit pera comprar la calixeria pera la sobrevinguda.

La masia y l'vehinat tots s' han cambiats. La masia s' es tota pintada de nou, la bota de sota l' escala s' es tota buydada sense que ningú pensi en tornala á omplir, lo vellet del más vehí fa ja mes de un any que no pot repetir son habitual:

— Deu fassa que dure!

Alabat sia Deu!

MARIA FORNER.

Gelida, á 10 de Setembre de 1871

## CORTS CATALANAS.

L'any passat la Academia de bonas llengüas de Barcelona, obrí un concurs pera premiar á la millor historia de las Corts Catalanas, desde la unió dels dos regnes, ó sia d' Aragó ab Castella. Cap treball va presentarse, y això que'l períoda era curt, las Corts pocas, la época la mes coneguda y l' llenuguatje podia esser lo de nostra terra. Per això enguany si no estém mal informats ha tornat á obrir lo mateix concurs; de desitjar es que no quedí desert com l' any passat. Pera afavorir los estudis que's fassin anem á publicar una taula cronològica de totes las Corts hagudas en Catalunya desde que fou

Estat lliure, fins que per ma del butxi nos foren arrencats nostres sants furs y privilegis.

La historia de las Corts Catalanas pot dividirse ab tres épocas, completament s'ajustan á los tres cambis mes capdals de la Constituciò y política nostra y son la de son origen y naxensa corresponen ala dinastia gloriosa dels Berenguers y govern dels Comtes de Barcelona; la de son esplendor y valensa, corresponden á nostre engrandiment y conquistas y dinastia de la Casa Aragoneas y la de son decaiment y pobresa ó sia la de nostra unió ab Castella y dinastia Austríaca. En la primera nostre poble se formava y las institucions naxian, las Corts no tenen forma fixa, sols se pensa en las guerras; en la segona arribaren al temps de nostre senyorio y prepotensa y ab las armas y las lletras conquerirem tota la terra, llavoras las Corts mostran tota la sabiesa, honradés y valentia de nostres pares, reys y poble se fan dignes d' ellas, en la tercera ab la uuió ab Castella ve nostra decadencia, quedantnos sols, com diu molt be'n Capmany, aquella feresa, desconfiansa é inquietut inhereets á un poble lliure y pobre, á qui de sus prerrogativas y grandesas passadas, no li restan mes que las ceremonias y etiquetas; las Corts son gaire be pura fórmula, y en las pocas que se celebran ben poch, per no dir res, s' estatueix per lo bé comú de la terra.

La principal questio al tractarse de la Cortss Catalanas, es la referent á saber quan foren verdaderas Corts, quan hi tingueren entrada en ellas los tres brassos y especialment lo popular ó real, si desde bon principi ó si fins nostres millors temps durant los reynats dels Jaumes y Peres. Los que sostenen la primera opinió dihuen que en las primeras Corts celebradas en nostre terra, si tal nom pot donarselhi en 1068, qu'es quan se publicaren los Usatges, s' hi veu la influencia del poble, per quant eixos no son mes que los usos y costums populars, lo mateix comens de la ley ho diu «*Hæc usalia sunt*» per manera que encara que segons la mateixa ley al descriure los qui hi prenguessin part, apareix que sols hi foren convocats los nobles ó bras militar, això no obstant las costums del poble tenian tanta forsa que sols sobre ellas va tractarse y se hi coneix sa influencia, directa ó indirectament dihuen hi va pendre part, y si no en la redacció material y en los concells ó juntas, en las bases y discussions hi interveniren; per això sens dubte lo senyor Pi y Arimon en la obra «Barcelona antigua y moderna» diu que los Usatges foren redactats en Barcelona en 1068 per Ramon Berenguer primer ab intervenció de totes las classes y aixis mateix ho diu lo comentarista del dret català D. Pere Nolasch Vives en sa nova edició dels Usatges en la que assenta que lo dit compte ab sa muller Almodis, pera ennobrir y extender mes sa bona fama, convocaren Corts generals en la ciutat de Barcelona, en las quals ab intervenció y consell dels bisbes, prelats y altres eclesiàstichs, barons, nobles, cavallers, ciutadans y homes de vila donaren los Ussatges. Los de la segona opinió dihuen que á lo poble no se li ven concorre per dret propi fins lo reynat de Jaume I y casi millor fins lo de Pere III y que per lo tant fins á n' aquet periodo no's pot dir que fosseren verdaderas

Corts las que celebravan nostres Comtes y Reys. Nosaltres creyem que lo feudalisme imperava massa durant nostres Comtes pera que lo poble pogués tenir tanta importancia que pogués concorre en Corts y encara que ab las freequents relacions que haviam tingut potser primer que cap altre nació ab las célebres ciutats de Venecia, Pisa y Génova, lo poble havia comensat à adquirir preponderancia per sa riquesa, activitat é industria no per això tenia veu en Corts, per mes que se tinguessin en compte sas costums y modo d' esser; y la prova que no hi intervenia, es que en las primeras Corts que s' deixa de tractar de las trevas, cosa tan comuna en aquells temps, y se tractá del profit de la terra (*ad tractandum de communi utilitate terræ*) que foren las celebradas en Barcelona en 1125, consta que hi assistiren prelats, com à tals y no com à senyors feudals segons avans y per lo tant com à nobles, purament nobles, pero no poble.

Mes deixant eixa y altres questions de importancia pera la historia de las Corts catalanas, nos concretem á la taula cronològica de las celebradas, posant la fetxa al marge, luego lo lloch ahont tingué lloch la Cort, y per últim lo autor que'n tracta ó arxiu ahon se'n troban notícias.

#### Ramon Berenguer I.

1064. *Barcelona.* Alguns posan com á primeras Corts la reunió ó consell que Ramon Berenguer dit lo Vell ab sa esposa Dona Almodis, tingué ab alguns bisbes y Senyors pera tractar de unas Constitucions de pau y treva. Mes se pot dir que ans be fou un concili que no pas Cort. Lo feudalisme ab tota sa prepotència s'ensenyojava damunt nostra terra, las armas eran la única ocupació dels senyors d' ella, los habits de la guerra y l' orgull propi de qui va reconquistant lo seu territori, junt ab las pocas relacions que per efecte de la época, entre 'ls diferents senyors y fins entre 'ls mateixos vassalls hi havia, feya que hi hagués un estat tal de anarquia que 'ls incendis, los robos y las devastacions era lo que mes campejava; la Iglesia ab sa misió de pau era impossible que ho pogués veure be, ni 'ls reys podian permetrelo y així era que junt ab los prelats y ab los mateixos Senyors, se reunís la asamblea pera tractar de posar pau y treva, al menys en dias assenyalats. L' iglesia donchs era la que hi jugava lo primer paper, los nobles sols hi assistien pera quedar mes obligats, per manera que eran verament Concilis y no pas Corts. Aixis es célebre lo Concili, en que per primera volta se trobaren reunits bisbes y magnats, celebrat l' any 1041 en lo poble de Toluges, á una llengua escasa de Perpinyà, presidit per lo arquebisbe de Narbona, en que s' estableiren unas constitucions de pau y treva. Mes los desordres havian pres massa prepotència, estavan las costums massa arraigadas pera que pogués tenir cumpliment lo manat, per altre part se multiplicaren massa las dias prohibits ó reservats y tot feu que l' mal no tingués remey, per això s' anaren

convocant mes y mes Concilis ó assambleas, com la que convocà'l bisbe de Vich per ausència del de Elna en lo propi Teluges en 1047 y en lo quin se troba que hi foren convocats molts llaichs aixis homes com donas, la de Barcelona en 1054, la de Vich en 1027 y altres y la de 1064 que posam à dalt y que sens dupte se li dona 'l nom de Cort per esser convocada y presidida per lo Rey en lloch d' algun bisbe. N' existeix una copia en la Biblioteca del Escorial, cid. Z. i. 4.

1068. *Barcelona.* Podem dir que foren las primeras Corts, en elllas D. Ramon Berenguer va sancionar 'ls Usatges de Barcelona, que havia manat compilar; com hem dit apareix que sols hi assistiren nobles, mes no's pot desconeixre la influencia del clero y del poble: d' allavoras data la verdadera Constitució Catalana: Ne tractan, *Ortiz de la Vega* tomo IV pag 112, *Balaguer* tomo I página 470, *Bofarull, condes de Barcelona*, tomo II pag. 2, *Capmany* tomo II, y *Piferrer* tomo II pag. 103.

#### Berenguer Ramon II.

1085. *Barcelona.* Alguns no la posan com á Cort pus que no fou convocada per lo Rey, sino que la convocaren los nobles pera provehir de tutor á Berenguer Ramon fill de Ramon Berenguer cap d' estopes y venjar la mort de son pare, en elia hi concorregueren nobles y prelats, mes eixos com à Senyors feudals no com à bras eclesiàstich. Ne tracta *Balaguer, historia de Catalunya* tomo I página 494.

#### Ramon Berenguer III.

1125. *Barcelona.* Es en las primeras Corts que s' tractà del interés general de la terra, hi assistiren nobles y prelats com à tals; poble no encara; *Feliu, Anales de Cataluña*, tomo I pag. 333 diu que en eixas Corts se donà forma al govern de Catalunya, se tracta de la inmutitat eclesiàstica, se feu un tractat ab las repúblicas de Pisa y Génova per lo qual eixas se obliigavan à pagar deu onzas ab or per cada barco ó vaixell gros que fletat en elllas vingués à nostres ports. (*Balaguer* tomo I pag 664, *Pujades* llibre XVII cap. 50.)

#### Ramon Berenguer IV.

1143. *Girona.* Zurita en sos *Anals de Aragó*, llibre II cap. IV, diu que en 27 de novembre, estant Don Ramon Berenguer celebrant Corts en Girona, va admetre als cavallers del Temple y 'ls hi va donar diferents castells; à lo que pareix, mes que Corts, varen esser una asamblea ó junta presidida per lo Rey ab assistència de prelat y comtes, pera formalizar lo conveni otorgat per lo Rey ab los Templaris per lo quin eixos renunciavan à favor del nostre Comte, la tercera part del regne d' Aragó, à ells deixada per lo rey D. Alfonso y en cambi D. Ramon Berenguer los hi feya donació de molts castells y vilas. Lo particular es que tractantse de cosas

d'Aragó no hi intervingués Dona Petronila. Ne tractan, à mes de dit Zurita, *Pujades lib. XVIII, cap. VIII, Piferrer*, tomo II de Catalunya pàgina 143. Arxiu de la Corona d'Aragó, armari dels Templaris.

Y arribem à la època segona, avans empero d'entrarhi debem fer notar que lo poble ó bras real anava adquirint ja gran preponderancia la proximitat del mar, la activitat propia de nos tre caràcter y la forsa y valentia que de si dona un país montanyós, havian fet que las repúblicas italianas, reinas allavoras del mar mediterrà, vinguessen fins á nosaltres y al coneixens cerquessiu nostre comers y tracte. Font eix de civilisació anarem adquirint costums socials que 'ns elevaren en mitj la feresa d'aquells segleys, y mentres que 'ls altres països y nobles se dedicavan no mes á las guerras y reconquistas, lo poble nostre s'anava enriquit ab lo comers, adelantant en las industries y adquirint verdadera importancia. Així trobem ja en lo segle XI establiertos mercats y firas en diferents vilas y ciutats; així veyem ja à Barcelona ajudar ab una poderosa escuadra y diners, al Comte Berenguer III pera la reconquesta de Tortosa y en canbi cedirli aquell molts privilegis, y veyem concedir tambe differentas cartas de privilegis á Tortosa, Cambrils y moltras altres ciutats y vilas, á medida que s'anava reconquistant la Catalunya. Per això lo feudalisme prengué menos peu entre nosaltres qu'en moltas altres terras y per això la influencia del bras popular se feu sentir sempre y prompte l'hem de veure pendre part per dret propi, y no com á gracia segons havem vist, en las Corts Catalanas.

(Seguirà.)

M.

## EN L' ALBUM D' EN F. M.

COM Á PENYORA D' AMISTAT.



En la borera del manso riu  
qu'en sa corrent  
bressat ne porta com en un niu  
mon sentiment;  
blanca y mes pura que la alborada  
naix una flor  
que te en son calzer plors de rosada  
que llença Amor.

Ni'l sol la torra ni'l vent l'arranca,  
que sol y vent  
son carinyosos ab la flor blanca  
del sentiment.

Cull sa poncella; pensa á guardarla  
qu'ella aconsola, qu'es sa virtut;  
y si la dexas pot mustigarla  
l'alè què llença l'ingratitud.

Barcelona, 1870.

JOSEPH JULIAN CAVERO, de Murcia.

## LA JOVE CATALUNYA.

(Composicions rebudas en Secretaria.)

1. Himne.  
Que la pobra de sa mara  
ab l'amor ho perde tot.  
(F. P. Briz.)
2. Un sol crit de tots los cors.  
1.
3. Nostra mara.  
Desperta, ferro!
4. A Catalunya.  
Si gran erats ahir, gran  
estavuy patria meva.
5. La mitxdiada.  
Ombla 'l got, Perico!
6. A la terra catalana.  
.....corona avny sa testa  
L'olivera, lo pampol y l'espiga;  
Lo trevalt y la joya y la riquesa.  
(J. Roca y Roca.)
7. La Jove Catalunya.  
Cantem.
8. La Renaxensa.  
O travail, sainte loi du monde  
ton mystère va s'accomplir.  
(Lamartine.)
9. A la Jove Catalunya.  
Avant, avant.
10. Catalunya  
«Per assi no passa Dèn  
«que no parli llemosi!»
11. La cansó del catalá  
—Aqui teniu l'estàtua,  
si us plau donàuli vida.
12. Los fills de la Terra.  
Los d'avuy som fills d'ahir.
13. A Catalunya.  
Himne.
14. Lo fill del travall  
Co es y bon pes.
15. L'Himne de la Pàtria.  
Aleluya.
16. Lo cant de la Germanò.  
—Alsat, Llátser!
17. A Catalunya.  
(\*)
18. La llengua Catalana.  
Resurrexit!
19. Himne.  
Sedes sapientiae.
20. La Jove Catalunya.  
Spes.
21. Himne de la Jove Catalunya.  
Patria, Fides, Amor.
22. L'esperit novell.  
Avant y fora!
23. La sahó de la terra.  
Farém pá novel!

24. A ma terra.  
Au! Via fora!
25. Cant de la terra.  
Renaxensa.
26. Himne de la Renaxensa.  
¡Oyda!
27. La vella filosa.  
Ahir!
28. La Llibertat.  
Eres lo cel de la vida.
29. La cansó de la pubilla.  
Trevallant cantan.
30. La de tots.  
La barretina encara vol dir independencia.  
*J. Collell.*
31. La veu de la Terra.  
Avuy, demá... sempre.  
*Quintana.*
32. Catalunya.  
¡Qui t coneix!

Aquestas composicions que muntan al nombre total de trenta dues, son las fins al mitx dia d' avuy rebudas en secretaria.— P. A. de la J. D.— Joseph Thomás y Bigas, *Secretari.*

### NOVAS.

Está á punt de posarse en escena la nova sarsuela en un acte y en vers, original del senyor Campmany titulada *L'esca del pecat*. Hem tingut ocasió de sentir la música, qu' es del senyor Vilar, y 'ns ha dexat del tot satisfets, tant per son bon sabor popular com per la lleugeresa y gracia que una sarsueleta requereix. Se posarà en escena lo dia del benefici del senyor Molgosa pera qui espressament ha sigut escrita.

Lo senyor Vilar acaba d' escriure una joguina sens pretensions titulada *L'fa sostenido* que creyem serà posada en escena en lo teatre Talia á la major brevetat y de la qual nos han parlat molt bé. La circumstancia d' esser escrita en prosa nos ha despetrat lo mes viu interès envers ella, putx fa molt temps que tots los vers catalanistas deploravam la falta d' obras dramáticas en prosa escritas.

Al comens de la vinenta temporada teatral, se posarà en escena en lo teatre del Circo una sarsuela d' un reputat poeta catalá, y música de D. Joseph T. Vilar, *La torre d' els amors*.

Durant la matixa temporada, segons tenim entés déu estrenarse també una comèdia de màgica de molt espectacle, y que serà posada en escena en un dels principals teatres d' esta capital. La empresa es difícil, mes lo nom dels autors nos fa esperar un bon resultat.

Entre lo nombrós repertori d' obras que 's posarán en escena en lo teatre catalá durant l' pròxima temporada d' hivern, hi figurau *Lo Rector de Vallfogona* de 'N Frederich Soler, y 'l drama també històrich de 'N Conrat Roure titulat: *Pau Claris*.

La companyia del dit teatre, avans de acabar sus funcions en Olot, hi posarà la comèdia de 'N Frederich Soler, *L' apotecari d' Olot.*

Fins avuy no hem pogut á pesar nostre ocuparnos del nou drama històrich *El conceller y el monarca* escrit en vers castellá per D. Frederich Soler, conegut en nostra literatura per Serafí Pitarrà tant per haver assistit á una de sus darreras representacions en lo teatre de Novetats, com per l' excess de material que no 'ns ha permés allargar la secció de novas. Dírem sobre dita obra que si be d' una part en ella domina una servillesa general que es en l' autor molt d' aplaudir y en la que sembla ha posat especial cuidado, no li permet aquesta esplayar sus verdaderas disposicions que estan, segons nostre parer, en la pintura de detalls. Lo verdader valor del drama l' hem de cercar en l' elevació de pensaments y en una versificació que encar que peca un tant de conceptuosa, está ben portada y te un cert sabor clasic que li dona particular atractiu. Apart d' axò trobém pobresa en l' argument, perque la part històrica que 'l podria fer interessant á mes d' estar falsejada en alguns incidents, ho está en la pintura d' un dels personatges principals. Tots los historiadors están conformes en afirmar, y dels fets axís se dedueix, que 'l Rey Ferrant lo d' Antequera si accedi á las pretensions del Senat barceloní representat per lo Concroller II En Joan Fivaller, fou contra sa voluntat, fent violència á son caracter orgullós, presisat solsament davant l' aspecte imponent del poble de Barcelona armat y dispost á defensar sus lleys y seguint lo Concill de sos aulichs que fou contrari á la resistència; y en tant devia l' afortunat competitor del Comte d' Urgell sentirse ferit de aytal fet, y de tal manera deuria haver encés en son cor la impotenta ira, la decidida fermesa dels prohoms catalans, quan al sendemá debon matí parti 'l rey sol y sens cap ceremonia de la Ciutat pera dirigirse á Castella ha respirar *ayres millors* de qual fugida (puig qu' axí per tots los autor se califica) tingué tan prompte noticia 'l Concill com de que havia caigut lo Rey malalt á Igualada, hont de resultas de l' eczacerbació de son mal per los acontexements qu' acabavau de passar finá sos dias. Si axò 's pot conciliar ab lo que resulta de l' obra del Sr. Soler en la qual lo rey sembla quedar convensut de las rahons del Concroller, mogut per la noble conducta de aquet al perdonar al jove Arnaldo de Moncada aymant de sa filla y al permetrer son casament, no afigirem res mes sobre alguns altres detalls qu' ns provan que 'l Sr. Soler no den haver consultat avans de fer sa obra l' interesant treball d' En Andreu Balaguer insert en lo *Calendari Català* d' aquest any en lo qual se donau per primera volta á llum documents oficials de gran importància qu' han vingut á cambiar lo opinió y á fiscar los fets en un punt tan important y que à falla d' aquells sols 'ns havia tramés la tradició històrica.

També s' estrenà en Novetats la segona part del drama *La ronda den Tarres*.

En la pròxima exposició que deurà tenir lloc per las festas de la Verge de las Mercés, sabém que hi figuraran varias obras d' art, entre elles uns quadros del senyor Berga y Vayreda, joves prou coneguts en nostres Esposicions artísticas y de quals darreras obras tenim molt bonas notícies. També hem vist, destinat al mateix objecte, un quadro de regulars dimeusons figurant à Adam y Eva en lo Paradís, ab la singular particularitat d' esser las dues figures negras, qu' axò mes que son mèrit artistich es lo que 'ns ho fa consignar, sense que per çò intentem dir que no sia bastant ben fet lo quadro, sobretot en quant al dibuix qu' es molt correcte. En lo color si que hi notarem poca eczactitud, mes podem assegurar que son autor, no desconeugut del públic de Barcelona, se'n portará ab sa original obra la major part de las miradas dels que l' Esposició visiten.

Lo dia 31 del mes passat tingué lloc la sessió pública estraordinaria, en la qual la Societat Econòmica Barcelonesa de Amichs del País distribuï los premis à la virtut filial y maternal, fundats per lo difunt mestre compositor D. Ramon Vilanova.

Lo saló de sessions estava brillantment il·luminat vejentse en la testera lo busto del distingit mestre. Ocupava lo silló presidencial D. Joseph Mestre y Cabanyes, president de la Societat, lo qui tenia à la dreta al M. Itre. Sr. Provisor Vicari general, y lo Director del Institut de segona ensenyansa. Omplian lo saló, à mes de varis socis, distingits professors del art musical, algunas seyyoras y altres personas que volgueren tributar un publich testimoni de bon afecte al difunt mestre, à la memoria del qui s' dedicava la sessió.

Oberta per lo senyor President, lo secretari de la corporació Sr. Fábregas llegí un curt parlament, fent menció de las clàusulas testamentàries ab las quals llegó lo Sr. Vilanova los premits ja dits, y fent menció també de las personas que s' havian cregut dignas d' obtenir los d' enguany.

Lo primer premi de dos mil rals fou adjudicat à Francesch Armadas, jove de quinze anys, lo qui à pesar de sos pochs anys y d' esser cego, manté à son pare, cego com ell y privat de guanyarse la vida, essent d' una conducta moral recomenable.

Lo segon premi de dos mil rals va concedirse à Rosa Berga, víuda d' un musich, y que sens mes recursos que son treball manual, feya anys que mantenía à dues fillas de poca etat. Mes com als pochs días d' haberse adjudicat est premi, morí la mare, la Societat cregué just concedirlo à las dues fillas de la difunta, en parts iguals.

Lo tercer llegat, d' igual cantitat que 'ls anteriors premis lo féu lo mestre Vilanova à las Germanetes dels Pobres pera contribuir al sosteniment dels què mantenen exas caritativas y bondadosas germanas; de las quals n' assistiren tres à la sessió.

Lo soci de la Econòmica, nostre amich en Joseph Teodoro Vilar, altre dels aprofitats dexebles del mestre Vilanova, llegí una necrologia del difunt, describint detingudament sa carrera artística, fent ressaltar detalls interessants que posaren en eviden-

cia lo molt saber del distingit mestre com à professor teorich y práctich y com à compositor, especialment de música religiosa. Pintà també lo senyor Vilar ab rasgos oportuns la modestia y filantropia que tant recomenavan al difunt, per las quals son nom passarà à la posteritat.

Després de la lectura feta per nostre amich, què fou unanimament aplaudit pels concurrents, lo senyor president cridà als agraciats que anaren à la taula à recullir sos respectius premis, essent entregat à las Germanetes dels Pobres lo llegat que 'ls hi pertany.

La sessió fou amenisada també ab un oportú concert instrumental, en lo qui prengueren part alguns dels dexebles del difunt mestre Vilanova y altres artistas.

Comensà ab una sentida y delicada meditació à doble quarteto, composició de Vilar; un capricho sinfònic, ó transcripció d' alguns motius d' un *Requiem* y d' una lletanía del mestre Vilanova, per piano y armonium d' en Sariols, dexeble del dit mestre; seguí una trista elegia composta expressament per en Vilar, per piano y violoncello. Després se tocà un fragment d' un quarteto en *do menor* d' en Pere Tintorer altre dels aventajats dexebles del difunt, y acabant lo concert ab una patética plegaria, per piano y violoncello, composició d' en Joseph Pigner, dexeble també del mestre Vilanova.

Prengueren part en lo concert los professors Tintorer, Guinferrer, Sariols, Forga, Vilar, Sanchez (Pare y fill), Masvidal Ferrandis, Huguet y Mayluch.

Acabat que fou, lo senyor President donà las gracies à las personas qu' havian assistit à la sessió y molt particularment als professors que contribuïren dar à la matixa un sello verament artistich, eczecutant las pessas mencionadas, axecantse la sessió à las deu y mitja de la nit.

La Juventut Catòlica de Valencia ha acordat lo programa per lo certámen poetich que celebrarà lo dia 8 de desembre, en lo qual s' adjudicaran los següents premis:

*Una rosa de plata*, al autor de la millor oda en que s' descriguen las glòries de Espanya, fent ressaltar la protecció que ha degut sempre à la Santíssima Verge.

*Un lliri de plata*, al autor de la composició poètica mes sentida en la que s' ensalci lo misteri de la Concepció Puríssima de Maria y sa declaració dogmàtica.

*Una ploma de plata*, al autor del millor treball en lo qui s' refutin los principals errors del racionalisme, treball de curtes dimensions, escrit ab estil senzill adecuat à la intelligencia del poble, per servir de llibret de propaganda.

Las composicions que s' acostin en merit à las anteriors à juhi del Jurat, obtindrán un accéssit, que consistirà en la proclamació del nom del autor y dotze exemplars de l' edició que després se publicarà, dels escrits llorejats, axí com de las agraciades ab las joyas.

Las composicions deurán esser completament inéditas y originals, dirigintse al secretari de la Societat (carrer de Sant Vicens núm. 13) fins al dia 15 de novembre. No han de portar firma ni rúbrica de sos autors, y l' nom dels mateixos anirà dintre un plech tencat, que portarà en lo sobre un lema igual al que tinga la composició respectiva.

Hem vist la circular d' invitació que junt ab lo Reglament ha publicat la Junta Directiva «La Asociacion para el fomento de las Bellas Artes» que segons deyam en un dels números passats s' ha fundat en la ciutat de Girona. Segons dit reglament l' objecte de la associació es com se veu pel titol lo fomentar lo cultiu de les tres belles per medi de exposicions periódicas, que inauguranse ja per las firas de aquella ciutat del vinent mes d' Octubre, ab una que tindrà lloch en lo local del Museu provincial, aniran següent cad' any. Ab gust anunciar podrem á nostres suscriptors la instalació d' una societat que creyem podra aplegar los grans elements artístichs que ecxisten en aquella província y serà un poderós estímul pera que 'ls bons autors fills de la matexa, segueixen avant y donen al públich obras dignes de la fama que alguns d' ellss' han conquistat ja en las exposicions que s' han celebrat á Barcelona.

Los lectors de la RENAXENSA haurán anat següint ab satisfacció los passos que fins avuy s' han donat pera portar á terme lo projecte de la celebració en esta Ciutat de las grans firas y festas populars que comensaran lo 24 del corrent mes. Esta redacció que s' complau en regonexer los esforços que han fet las dignas Juntas nombradas al efecte pera donar á ditas festas un caràcter local, se dol de que tal volta lo poch temps de que s' ha pogut disposar no hage permés poguessen pendre part en ellas la literatura y las ciencias per medi d' algun certámen. Mes en falta d' axò deu cridar l' atenció de qui corresponga pera que s' procure que la sessió literaria que deu celebrarse en memoria del savi historiador de nostres glorias marítimas D. Anton de Capmany y Montpalau, sia digne de la importància literaria d' esta Capital y suplexe en part lo que en aquest particular s' ha deixat de fer.

Héuse aquí 'ls lemas de las composicions rebudas en la secretaría de la

ACADEMIA BIBLIOGRAFICO-MARIANA,  
pera'l certámen literari de 1871.

- N. 1. Fæderis Arca.
- » 2. Mi corazon y mi lira—te pertenecen, Señora;—porque mi lira te admira—y mi corazon te adora.
- » 3. Refugium peccatorum.—Madre divina, primoroso encanto.
- » 4. Vita, dulcedo et spes nostra.....
- » 5. Esta joya, ilerdenses, guardadla entre vosotros:—mostradla á vuestros hijos y habladles con fervor. J. E. P.
- » 6. Con flores del alma mia—quiero ceñir tu cabeza.
- » 7. ¡Que admirable es tu nombre en todos los ámbitos de la tierra!

- » 8. Advocata nostra.
- » 9. Refugium peccatorum.—Flaco mortal, cuando llores—con lágrimas de amargura—culpas, miserias, errores,—acude á la Virgen pura—*Refugio de pecadores*.
- » 10. Di sol vestita—coronata di stelle. *Petrarca*.
- » 11. Y seguiré cantando tu gloria por la tierra—en ti poniendo siempre mi corazon leal. *Zorrilla*.
- » 12. Non est verus devotus Virgivis qui ejus non celebrat conceptionem. *S. Anselmo*.
- » 13. Oh si acertara á alabarte como mereces!
- » 14. Fiat lux.
- » 15. Ausent de per qui 'm moria—de dia y de nit penaba—no més de perque l' amaba—con l' ànima que tenia. *Dr. Vicens Garcia*.
- » 16. Si poch enginy te mon cant—fe de sabres te mon cor.
- » 17. Estela matutina.
- » 18. Porque en el orbe entero no hay poesía—que traslade al papel mi sentimiento.
- » 19. Patrocinium tuum majus est quam intelligentia concipi possit.
- » 20. ... cants y versos, que l' patrimoni son d' un trist trovaire.
- » 21. Ego mater pulcræ dilectionis, et timoris, et agnitionis, et sanctæ spei=Region bendita del Cielo...
- » 22. Ella disipa los acerbos males que al mundo cercan. *Moratin*.
- » 23. Celebrarán mi felicidad todas las generaciones (*Magnificat*).  
Estrella meva.
- » 24. España patrimonio de Maria.
- » 25. El que nace ha de morir: el que muere vuelve á vivir.
- » 26. Ego mater pulcræ dilectionis (Eccl. c. 24. v. 24.) Quant en nit entenebrada...
- » 27. Amor del cielo.
- » 28. María.
- » 29. Deja que llegue y ante tí postrado olvide al mundo.
- » 30. Yo, cansado peregrino, cuelgo la lira en tu altar. *José Velilla y Rodriguez*.
- » 31. Todo, todo, todo por María.
- » 32. Mater pulchræ dilectionis, et agnitionis spei (Eclesiastico XXIV. 24. V).=Bajo tu amparo nos acojemos...
- » 33. Nom q ie tot lloch y tots los temps umplena,—y en ma patria grabat en cada roca.
- » 34. «España, patrimonio de María: todo para María.» Lema de la Acanemia Bibliográfico-Mariana.
- » 35. Ave, spes nostra.
- » 36. Ego requiram oves meas, et liberabo eas de omnibus locis, in quibus dispersæ fuerant in die nubis et caliginis. Ezech. XXXIV. v. 11. 12.
- » 37. Este pueblo es Ilerda.
- » 38. O Clemens, ó Pia, ó dulcis Virgo María.
- » 39. En ma tristes—y en ma alegría—un cant tinch sempre —per tú, María.
- » 40. Malter Salvatoris.

#### LA JOVE CATALUNYA.

Esta Societat ha instalat son domicili en lo carrer Mitjà de la Blanqueria, núm. 17 pis 1<sup>er</sup>. Lo que s' anuncia pera conexement y satisfacció dels socis residents y corresponsals.—Barcelona, 14 de setembre 1871.—P. A. de la J. D.—Joseph Thomás y Bigas, Secretari.

*Lo secretari de la Redacció, JOSEPH THOMÁS.*

Estampa CATALANA, Petritxol, núm. 6.